

**ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ**  
**Межотраслевой фонд “Сертификация автотранспорта САТР” (“САТР-ФОНД”)**  
№ РОСС RU.0001.11MT02 от 04.06.2009 г.  
125480, г. Москва, ул. Героев Панфиловцев, 24 (тел. 454-42-27)

**РОСС DE.MT02.E06406**

**24 июля** -----  
**2010**

|   |  |
|---|--|
| Марка транспортного средства                      | <b>Porsche</b>   |
| Тип транспортного средства                        | <b>970</b>   |
| Модификации                                       | <b>GB11, GB12, GB22, GC22</b>  |
| Коммерческое наименование                         | <b>Panamera S, Panamera 4S, Panamera Turbo</b>   |
| Категория транспортного средства                  | <b>M<sub>1</sub></b>   |
| Код ТН ВЭД  | <b>8703 24</b>   |
| Код VIN   | <b>WP0ZZZ97Z?L0...</b>   |
| Экологический класс                               | <b>4</b>   |
| Заявитель, представитель изготовителя и его адрес | <b>ООО “ПОРШЕ РУССЛАНД”,<br/>125445, г. Москва, Ленинградское шоссе, д. 71А, стр. 10,<br/>Российская Федерация</b> |
| Изготовитель и его адрес                          | <b>Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG, Stuttgart-Zuffenhausen,<br/>Porscheplatz, 1, D-70435, Stuttgart, Germany</b>       |
| Сборочный завод и его адрес                       | <b>Porsche Leipzig GmbH, Porschestraße, 1, D-04158, Leipzig,<br/>Germany</b>                                       |

**ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА**

|   |   |
|---|---|
| Колесная формула / ведущие колеса       | <b>4 x 2 / задние (мод. GB11, GB12) или<br/>4 x 4 / все (мод. GB22, GC22)</b> |
| Схема компоновки транспортного средства | <b>расположение двигателя – переднее продольное</b>                           |
| Тип кузова / количество дверей          | <b>цельнометаллический, несущий, хэтчбек / 5</b>                              |
| Количество мест спереди / сзади         | <b>2 / 2</b>  |

## POCC DE.MT02.E06406

|                                   |                           |
|-----------------------------------|---------------------------|
| Габаритные размеры, мм            |                           |
| – длина                           | 4970                      |
| – ширина                          | 1931                      |
| – высота                          | 1418                      |
| База, мм                          | 2920                      |
| Колея передних / задних колес, мм | 1646...1658 / 1632...1672 |

| Для модификаций:   | GB11  | GB12              | GB22                                 | GC22 |
|--|---|-------------------|--------------------------------------|------|
| Масса снаряженного транспортного средства, кг (по ГОСТ Р 52051-2003) | 1845  | 1875              | 1935                                 | 2045 |
| Полная масса транспортного средства, кг                              | 2375  | 2405              | 2440                                 | 2500 |
| Максимальная допустимая масса, приходящаяся:                         |   |                   |                                      |      |
| – на переднюю ось, кг  | 1140  | 1165              | 1175                                 | 1250 |
| – на заднюю ось, кг  | 1320  | 1335              | 1340                                 | 1310 |
| Допустимая масса прицепа, кг:  |   |                   |                                      |      |
| – прицеп без тормозов  |   |                   | 750                                  |      |
| – прицеп с тормозами   |   |                   | 2200                                 |      |
| Для модификаций:   | GB1?  | GB22              | GC22                                 |      |
| <b>Двигатель</b> (марка, тип)  | Porsche   |                   |                                      |      |
|  | M4820   | M4840             | M4870                                |      |
|  | четырёхтактный, бензиновый                                |                   |                                      |      |
| – количество и расположение цилиндров                                | 8, V-образное   |                   |                                      |      |
| – рабочий объем, см <sup>3</sup>                                     | 4806  |                   |                                      |      |
| – степень сжатия   | 12.5  | 10.5              |                                      |      |
| Максимальная мощность, кВт (мин <sup>-1</sup> )                      | 294 (6500)  | 368 (6000)        |                                      |      |
| Максимальный крутящий момент, Нм (мин <sup>-1</sup> )                | 500 (3500...5000)   | 700 (2250...4500) |                                      |      |
| Топливо  | бензин с октановым числом не менее 98                     |                   |                                      |      |
| <b>Система питания</b>   | распределенный впрыск топлива с электронным управлением   |                   |                                      |      |
| Система впрыска (марка, тип)   | Continental, SDI 6.1                                      |                   |                                      |      |
| Блок управления впрыском топлива (марка, тип)                        | Continental, PA8SEU400                                    |                   | Continental, PA8TEU400               |      |
| Турбокомпрессоры (марка, тип)  | —   |                   | MHI, 948.123.025.XX + 948.123.026.XX |      |
| Воздушный фильтр (марка, тип)  | Mann + Hummel, 970.110.021.XX, с сухим бумажным элементом |                   |                                      |      |
| <b>Система зажигания</b>   | микропроцессорная   |                   |                                      |      |
| Блок управления (марка, тип)   | совмещен с блоком управления впрыском топлива             |                   |                                      |      |
| Катушка зажигания (марка, тип)                                       | Beru, 0 040 102 006                                       |                   |                                      |      |
| Свечи зажигания (марка, тип)   | Beru, 999.170.130.XX                                      |                   | Beru, 999.170.228.XX                 |      |

## РОСС DE.MT02.E06406

| Для модификаций:  | GB1?   | GB22   | GC22  |       |
|---|--|--|-------|-------|
| <b>Система выпуска и нейтрализации отработавших газов</b> | два основных и один дополнительный глушители, система нейтрализации отработавших газов |  |       |       |
| Основные глушители (марка, тип)                           | 948/56 Left + 948/56 Right или<br>948/58 Left + 948/58 Right                           | 948/59 Left + 948/59 Right или<br>948/61 Left + 948/61 Right |       |       |
| Дополнительный глушитель (марка, тип)                     | 948/56 или 948/58  | 948/59 или 948/61  |       |       |
| Нейтрализаторы (марка, тип)                               | 948/50 + 948/51  | 948/52 + 948/53  |       |       |
| Для модификаций:  | GB11   | GB12   | GB22  | GC22  |
| <b>Трансмиссия</b>  | механическая   | гидромеханическая  |       |       |
| <b>Сцепление</b> (марка, тип)                             | сухое,<br>однодисковое   | —  |       |       |
| <b>Коробка передач</b> (марка, тип)                       | с ручным управлением   | автоматическая   |       |       |
| – число передач   | вперед – 6,<br>назад – 1   | вперед – 7, назад – 1  |       |       |
| – передаточные числа                                      |  |  |       |       |
|   | I - 4.680  | 5.970  |       |       |
|   | II - 2.530   | 3.308  |       |       |
|   | III - 1.687  | 2.013  |       |       |
|   | IV - 1.215   | 1.366  |       |       |
|   | V - 1.000  | 1.000  |       |       |
|   | VI - 0.837   | 0.807  |       |       |
|   | VII - —  | 0.587  |       |       |
|   | З.Х. - 4.273   | 4.573  |       |       |
| <b>Главная передача</b> (марка, тип)                      | гипоидная  |  |       |       |
| – передаточное число                                      |  |  |       |       |
| – передняя  | —  | —  | 3.727 | 3.308 |
| – задняя  | 3.417  | 3.545  | 3.545 | 3.154 |

**Подвеска**

- передняя независимая, пружинная или пневматическая, на поперечных рычагах, с возможностью регулировки дорожного просвета
- задняя независимая, пружинная или пневматическая, многорычажная, с возможностью регулировки дорожного просвета

**Рулевое управление** (марка, тип)

рулевой механизм типа "шестерня-рейка", рулевой привод с гидроусилителем

**Тормозные системы**

- рабочая гидравлическая, двухконтурная с разделением на контуры по осям, с АБС; тормозные механизмы всех колес – дисковые
- запасная каждый из контуров рабочей тормозной системы
- стояночная электрический привод к тормозным механизмам задних колес

## РОСС DE.MT02.E06406

| <u>Шины</u> | Марка | Размер            | Индекс несущей способности | Категория скорости |
|-------------|-------|-------------------|----------------------------|--------------------|
|             | –     | 245/50 ZR18       | 100                        | Y                  |
|             | –     | 275/45 ZR18       | 103                        | Y                  |
|             | –     | 255/45 ZR19       | 100                        | Y                  |
|             | –     | 285/40 ZR19       | 103                        | Y                  |
|             | –     | 255/40 ZR20       | 101                        | Y                  |
|             | –     | 295/35 ZR20       | 105                        | Y                  |
|             | –     | 245/50 ZR18 (M+S) | 100                        | V                  |
|             | –     | 275/45 ZR18 (M+S) | 103                        | V                  |
|             | –     | 255/45 ZR19 (M+S) | 100                        | V                  |
|             | –     | 285/40 ZR19 (M+S) | 103                        | V                  |
|             | –     | 255/40 ZR20 (M+S) | 101                        | V                  |
|             | –     | 285/35 ZR20 (M+S) | 104                        | V                  |
|             | –     | T115/70 R19*      | 113                        | M                  |

\* шины временного использования

|  |  |
|--|--|
| <u>Оборудование транспортного средства</u> | электрообогреватель наружных зеркал заднего вида, электрические стеклоподъемники, кондиционер (хладагент R134a), противоугонное устройство, подушки безопасности |
|--|--|

**Porsche 970**

Описание маркировки транспортного средства приведено в приложении № 2.  
Общий вид транспортного средства на одном листе приведен в приложении № 3.

**Б.В. Кисуленко**

**С.В. Пугачев**

Действует с " 24 " июля 2009 г.

**РОСС DE.MT02.E06406**

Приложение № 2 к "одобрению типа транспортного средства"

**ОПИСАНИЕ МАРКИРОВКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА**

## 1. Место расположения и форма знака соответствия:

Рядом с табличкой изготовителя.

Знак соответствия выполнен по ГОСТ Р 50460-92 с указанием номера "одобрения типа транспортного средства".

## 2. Место расположения таблички изготовителя:

На средней стойке кузова, в проеме правой двери.

## 3. Место расположения идентификационного номера (VIN):

3.1. На табличке изготовителя.

3.2. В пассажирском салоне, под правым передним сиденьем.

## 4. Структура и содержание идентификационного номера (номеров) транспортных средств:

|          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| 1        | 2        | 3        | 4        | 5        | 6        | 7        | 8        | 9        | 10       | 11       | 12       | 13       | 14       | 15       | 16       | 17       |
| <b>W</b> | <b>P</b> | <b>0</b> | <b>Z</b> | <b>Z</b> | <b>Z</b> | <b>9</b> | <b>7</b> | <b>Z</b> | <b>?</b> | <b>L</b> | <b>0</b> | <b>?</b> | <b>?</b> | <b>?</b> | <b>?</b> | <b>?</b> |

поз. 1 - 3: Международный идентификационный код изготовителя (WMI):  
**WP0** – Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG, Germany.

поз. 4 - 6 и 9: Постоянные символы "**Z**".

поз. 7, 8 и 12: Обозначение типа транспортного средства:  
**970** – Porsche 970.

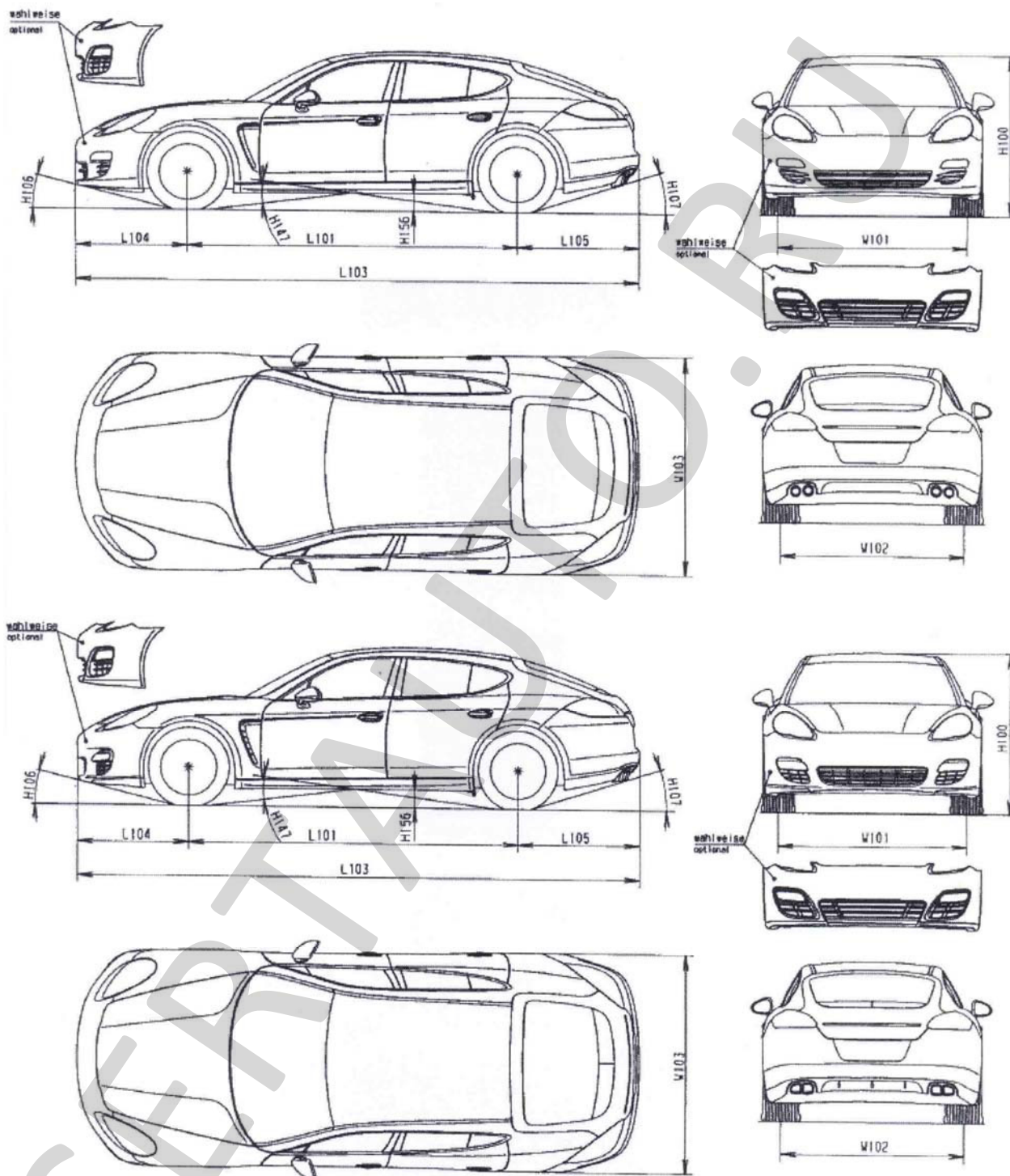
поз. 10: Обозначение модельного года согласно ISO 3779-83.

поз. 11: Код сборочного завода:  
**L** – Leipzig.

поз. 13: Вариант исполнения (цифра).

поз. 14 - 17: Производственный номер транспортного средства.

## Porsche 970



| Размер                                   |                           |
|--|---------------------------|
| L103 - Длина                             | 4970                      |
| W103 - Ширина                            | 1931                      |
| H100 - Высота                            | 1418                      |
| L101 - База                              | 2920                      |
| W101/ W102 - Колея передних/задних колес | 1646...1658 / 1632...1672 |

Страница для заполнения полей данных:

ОТТС № **РОСС DE.MT02.E06406**  
Бланк № 0039009

SERTAUTO.RU